Kashiwazaki Area International Association News

(公財)柏崎地域国際化協会ニュース

第26号
March 2015

編集・発行/(公財)柏崎地域国際化協会　新潟県柏崎市東本町1-3-24市民プラザ2F
(監修/柏崎市観光交流課)　TEL&FAX0257-32-1477　E-mail:kaia2006@kisnet.or.jp

「ワールドツアー!」国際交流会

3月1日(日)に市民プラザにおいて、国際交流会を開催しました。当日は、約50名の方にご参加いただき、語学文化講座の参加者による講師出身国のアメリカ、イギリス、中国、韓国、ニュージーランド、アイルランドの観光情報の発表をして、それぞれの国の代表的なお菓子や飲み物を囲んで楽しく交流しました。

柏崎地域国際化協会では、語学文化講座や多文化理解講座、国際交流会を各種開催しております。ぜひ、ご参加いただき、仲間づくり、国際理解を深めてみてはいかがでしょうか。

「国際情勢と柏崎地域」

(公財)柏崎地域国際化協会　理事長　今井　元紀

「あそこんちの兄ちゃん留学したんだってさ」「へえ!すごいね!」「となりのお姉さん仕事で外国に住むんだって」「へえ!すごいんだ!」こんな会話が近頃よく聞かれる。何がすごいのだろうか。外国へ行く、外国とかかわりを持つ外国人の友達がいる。つまり外国とのかかわりを持つこと、そのことが「すごい」ことだと評される。このことは、後進国と評されていたかつての日本の姿とだぶってしまう。そして、今先進国といわれるようになって長年経ち、諸外国から「日本はすごい」と評価されている。何がどう「すごい」のだろうか。文化なのか、医学なのか、それとも経済力なのか、よくわからない。

ヨーロッパの経済危機、中東諸国の問題、世界中困難な問題が山積みとなってきている。

国際友好、交流はいったいどこへ行ってしまったのか。外国人を見れば「拉致だ!」「テロだ!」「近くに行かない方がいい」と言う。私たち国際化協会の役割はどこまであるのか。知らないから、知ろうとしないから対立が生まれるのだ。こういう時だからこそ、お互いの考えや習慣を知り、認め合い、多文化共生の地域を実現すべくお手伝いをするのが、国際化協会の役割ではないかと思っている。

■協会賛助会員登録数・個人133人　団体29社　■外国人登録者数・総数690人・男214人・女476人(柏崎市2015年1月末現在)

2014年
後期活動報告

9月 日本語教育基礎講座

新潟大学国際センター足立祐子准教授をお招きし、「日本で暮らす外国人にとっての日本語」と題した、講義を受けました。日本語教育を取り巻く環境や、実際の日本語を教える際の技術的なことなどを詳しく学びました。

9月 進学説明会

日本語を母語としない子どものための進学説明会を開催しました。柏崎市教育委員会から講師を派遣いただき、高校入試制度の変更点や受験資格について学びました。この講演会の資料（中国語、タガログ語、タイ語、ロシア語他）は協会窓口にて無料でお配りしています。窓口にて相談をお受けすることも可能です。お気軽にお越しください。

10月 世界旅・ハワイ編

ハワイ出身の講師をお招きし、ハワイの文化や風習について、学びました。また、ハワイのコーヒーを味わったり、講師にハワイ語で歌をご披露いただきそれに合わせ参加者がフラを踊ったりと、楽しいひと時を過ごしました。

11月 国際理解講座「アジアを知る!」中国編

中国ハルビン出身の講師から中国東北地方の郷土料理でもある「水餃子」の作り方を実際に作りながら教わりました。餃子の皮づくり、ちょっとしたゆで方のコツ、講師と触れ合いながら楽しい時間を過ごすことができました。20名以上の方が参加されました。

11月 国際理解講座「アジアを知る!」韓国編

新潟産業大学蓮池薫准教授をお招きし、「すごろくから始まった日韓将棋の違い」を学びました。当日は、東アジア地域で楽しまれている「将棋のルーツ」について学び、実際にインドのすごろく「チャトランガ」や、韓国将棋、韓国のすごろく「ユンノリ」を体験しました。また、韓国のお茶やお菓子をいただきながら参加者と韓国出身の多文化サポーター3名との交流も楽しみました。参加者は、将棋のお好きな方、韓国文化に興味のある方、様々な方が参加され、好評のうちに終えることができました。

12月 イングリッシュナイト初級編

アメリカ出身の講師から旅先で使える英語のフレーズを学びました。また、ゲームなども行い、和やかに英語に触れる時間を持ちました。

12月 イングリッシュナイト中級編

アメリカ出身の講師、イギリス出身の講師から、発音の練習、アメリカ英語とイギリス英語の発音の違いなどを学び、その後、観光案内所で使えるロールプレイングを通じて、参加者と講師とで、柏崎の観光情報、アメリカ、イギリスの観光情報の交換をしました。

多文化サポーターの活動

多文化サポーターとは、柏崎地域国際化協会におけるボランティアの名称です。活動内容は、ホームステイの受入、外国文化・日本文化の紹介、日本語学習のサポート、通訳・翻訳、イベントの準備作業など多岐にわたっています。

2014年度は、実際に、柏崎地域の小中学校での国際交流授業のお手伝い、ホームステイの受入れ、日本文化紹介などで多文化サポーターとしての活動を行いました。

こうした活動により、地域住民の皆様の懸け橋となり、多文化共生の担い手となっています。

一番大切なのは、お互いの文化を尊重し、思いやる「やさしい気持ち」です。もちろん、高度な語学力をお持ちの方や、ご経験をお持ちの方も、ぜひご登録いただきサポートの輪を広げていきたいと考えています。登録は、協会宛てにお問い合わせください。

「ホームステイ受け入れをとおして 共感できる気持ちを感じた貴重な体験」

長澤　諭加
（多文化サポーター）

昨年の夏、私の家庭へ台湾から来た女子大学生の2人が2日間ホームステイに来てくれました。滞在中の予定を色々計画していたのですが、2日目の朝に、我が家の6歳の長女が40度近い熱を出してしまいました。

風邪をうつしてしまうと悪いので、彼女達と相談の上、別の日に仕切り直す約束をし、お昼前に寮へ送りました。その際、彼女たちは、嫌な顔一つせず、「また元気になった長女と皆に会えるのを楽しみにしているから」と言ってくれ、大変ありがたかったです。

2日目は残念でしたが、1日目は恋人岬で写真を撮り、こどもの時代館では型抜きを楽しみ、夕方は一緒にスーパーで買物をしました。夕食は近くに住むお友達にも来てもらい、みなですき焼きを食べました。2人共すき焼き初体験だったそうです。

後日、行くことができなかった弥彦神社参拝を楽しんだ他、子どもたちが通う保育園の皆さんのご好意により、保育園へ訪問する事ができました。水遊びで園児達とすっかり打ち解け、別れ際、玄関まで見送る子どもたちの姿を見て、「日本の子どもたちの純粋な気持ちに感動した!」と、笑顔で話してくれました。

お互いの文化の違いを超え、共感できる気持ちを感じられたホームステイは、親子共々貴重な体験となりました。このような機会に恵まれたことに対し、関係者の皆様に感謝しています。本当にありがとうございました。

ご寄附のお願い

協会の運営に当たっては、柏崎市からの負担金、賛助会費、寄附金により、事業を実施しております。引き続き、受付ております。

当協会は、「公益財団法人」としての認定を受けており、所得税法上の寄付金控除の対象となる特定寄付金又は法人税上の全額損金算入を認められる寄付金となります。

控除対象となる寄附金は、2,000円を超える範囲です。その他、優遇措置の詳細についてはお問い合わせください。よろしくお願い申し上げます。

団体賛助会員（2015年1月末現在）

―― 協会への日頃のご支援とご協力に感謝いたします ――
We would like to thank the following sponsors for their continued support.

㈱新野屋	柏崎トルコ友好協会	㈱小林文英堂	東北工業㈱	刈羽村
㈲イシグロ	柏崎日本海ライオンズクラブ	サンワーズ㈱	中村石油㈱	柏崎市
㈱内山商店	柏崎農業協同組合	シモダ産業㈱	日本フローサーブ㈱柏崎工場	
大高建設㈱	柏崎米山ライオンズクラブ	㈱創風システム	新潟工科大学	
柏崎観光協会	柏崎ライオンズクラブ	田中工業㈱	新潟産業大学	
(一社)柏崎市刈羽郡医師会	北日本エンジニアリング㈱	中越砂販売㈲	二幸産業㈱	
柏崎信用金庫	キムラ塗装工業㈱	中華美食館		

（敬称略・順不同）

2015年度（公財）柏崎地域国際化協会会員募集中

多文化共生の地域・心あたたかな人づくりをめざし、地域の国際関連事業をより一層充実させていきます。多くのご参加をお待ちしております。参加すると利用できる会員特典もあります。みなさまのご支援、ご協力をお願いいたします。

◆ご入会（継続）方法

新規にご入会

入会申込書に必要事項をご記入の上、事務局へお申込みください。会費を事務局へ直接お持ちいただくか、口座振込もご利用いただけます。（入会申込書は事務局にあります。または、ご連絡いただければ申込書等資料を郵送いたします。）

前年度よりご継続

前年度団体賛助会員の方にはご案内を郵送いたします。会費の納入またはお振込をもちまして、継続入会とさせていただきます。

◆会員になるとこのような特典があります！

- 当協会主催語学文化講座参加費の優待割引
- 当協会主催イベント参加費の優待割引
- 卓上国旗の貸出
- 通訳・翻訳サービスの利用（規定あり）など

◆会費について

1. **個人賛助会員…年額１口**　1,000円（何口でもご加入いただけます）
2. **団体賛助会員…年額１口**　10,000円（何口でもご加入いただけます）

◇期間は、入会月より、次の3月31日までです。

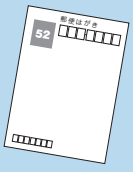
◇振込口座　〇柏崎信用金庫　本店　普通　0383802　口座名/（公財）柏崎地域国際化協会（こうざい　かしわざきちいきこくさいかきょうかい）

〇ゆうちょ銀行振替　00530-2-39284　口座名/（公財）柏崎地域国際化協会

〔他金融機関から振込の場合　ゆうちょ銀行　0五九支店　当座　0039284〕

はがきや切手など、「ステナイ生活」のご寄付のお礼

はがき・切手・カードのご寄付ありがとうございました。（特定非営利活動法人）シャプラニールを通して南アジアでの支援活動に活用させていただきます。これからもこの活動は続けますのでご協力をおねがいします。当協会事務局に収集箱があります。

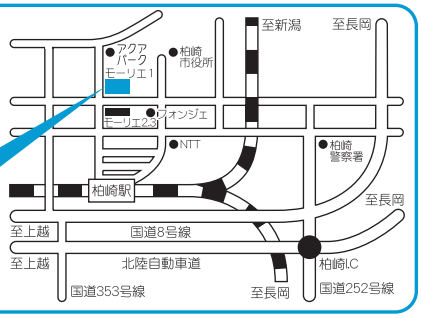


協会MAP

お気軽にお越し下さい

市民プラザ2F

（公財）柏崎地域国際化協会



お問い合わせ　（公財）柏崎地域国際化協会

TEL&FAX　0257-32-1477
E-mail　kaia2006@kisnet.or.jp
受付時間　平日9:00～17:00（年末年始、お盆休みを除く）
http://www.kisnet.or.jp/~kokusai/

（公財）柏崎地域国際化協会ニュース第26号　2015年3月発行
編集・発行/（公財）柏崎地域国際化協会
監修/柏崎市観光交流課　印刷/アザミデザイン